

GRES




CEMENTO



CEM. RESINATO




200/P		∅	
		50	200
		- 125	- 1120



pag.337

200/NB		∅	
		50	250
		- 85	- 950



pag.341

200/NP		∅	
		82	450
		-	- 700

pag.344

1506/R		∅	
		50	150
		- 76	- 550

pag.347

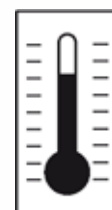
200/G		∅	
		60	80

pag.348

**RULLI
ROLLERS
GALETS DE TRANSPALETTES
HUBWAGENROLLEN
RODILLOS**



Inquadra il codice con
il tuo smartphone per
vedere il video linea
RULLI



da -30°C
a +80°C

RULLI

Il rullo transpalet particolarmente adatto per carichi elevati viene utilizzato con i supporti della serie pesantissima e media elettrosaldata su pavimentazioni compatte e prive di ondulazioni.

È disponibile con doppi cuscineti a sfera schermati e, a richiesta, con cuscineti a tenuta stagna 2RS, oppure con sedi predisposte per il montaggio.

Sono disponibili tre diversi tipi di rullo a seconda delle caratteristiche e dell'uso per cui vengono impiegati:

200/P: Rullo con nucleo centrale in tubo d'acciaio con rivestimento in poliuretano durezza SHORE A 95 resistente a temperature da -30°C a $+80^{\circ}\text{C}$.

200/NB: Rullo monolitico in nylon 6 di prima scelta di colore bianco resistente a temperature da -20°C a $+80^{\circ}\text{C}$. Idoneo in ambienti ove venga a contatto con acidi, olii e grassi.

200/NP: Rullo con nucleo centrale in nylon 6 di prima scelta, rivestito in poliuretano termoplastico ad iniezione di colore arancio con durezza SHORE A 95, resistente a temperature da -20°C a $+80^{\circ}\text{C}$. Idoneo in ambienti ove venga a contatto con acidi, olii, grassi e sostanze chimiche e necessari di trattamenti di lavaggio e disinfezione.

ROLLERS

The transpalet roller, especially suitable to heavy loads, is used with the forks of the serie pesantissima and media elettrosaldata, on solid flooring. It can be supplied with shielded double ball bearing and, by request, with watertight 2RS bearings; also available with housing for fitting them up.

There are three different roller types, according to the peculiarities and the use they are intended for.

200/P: Roller with steel tube core and polyurethane hardness SHORE A 95 coating.

200/NB: Monolithic first quality white nylon 6 roller, resistant at temperatures from -20°C to $+80^{\circ}\text{C}$. Suitable in working areas where acids, oils and greases are used.

200/NP: Roller with first quality nylon 6 core and thermoplastic injected orange polyurethane, hardness SHORE A 95, resistant at temperatures from -20°C to $+80^{\circ}\text{C}$.

It is suitable where acids, oils, greases and chemical substances are used and when cleaning and disinfection treatments are required.

GALETS DE TRANSPALETTES

Le galet de transpalette, particulièrement indiqué pour des charges élevées, est utilisé sur des supports de la serie pesantissima et media elettrosaldata sur des surfaces compactes et lisses.

Il peut être fourni sur double roulement à billes à écrans et, sur demande, avec roulement à billes étanches 2RS, ou avec cages.

Nous avons trois types différents de galets de transpalettes selon les caractéristiques et selon l'emploi:

200/P: Galet monté sur tube central en acier avec revêtement en polyuréthane dureté SHORE A 95 (Art. 200/P).

200/NB: Galet monobloc en polyamide 6 de premier choix en couleur blanche résistant à des températures allant de -20°C à $+80^{\circ}\text{C}$. Utilisé en présence d'acides, huiles et graisses.

200/NP: Galet en polyamide 6 de premier choix revêtu en polyuréthane thermoplastique injecté de couleur orange, dureté SHORE A 95, résistant à des températures allant de -20°C à $+80^{\circ}\text{C}$. Utilisé en présence d'acides, huiles, graisses et substances chimiques là où des traitements de lavage et de désinfection se rendent nécessaires (Art. 200/NP).

HUBWAGENROLLEN

Hubwagenrollen sind besonders für hohe Traglasten geeignet und können in Gehäusen der Serie pesantissima und media elettrosaldata eingebaut werden, Bewegung auf kompakten und ebenen Böden.

Sie sind lieferbar mit verkleideten Doppelkugellagern und auf Anfrage auch mit wasserdichten Kugellagern oder ohne Kugellager aber mit Kugellagersitz.

Es können 3 verschiedene Typen von Rollen angeboten werden mit verschiedenen Eigenschaften je nach bestimmten Gebrauch:

200/P: Rolle mit Radkörper aus Stahlrohr mit fest aufgeglotzter Polyurethan-Bandage, Härte 95 SHORE A.

200/NB: Rolle in einem Körper aus weißem Polyamid 6, Temperaturbeständig von -20°C bis $+80^{\circ}\text{C}$. Geeignet für Umgebungen wo die Rolle mit Säuren, Ölen oder Fetten in Berührung kommen kann.

200/NP: Rolle mit Radkörper aus Polyamid 6 und fest aufgespritzter orangefarbiger Polyurethan-Bandage, Härte 95 SHORE A. Temperaturbeständig von -20°C bis $+80^{\circ}\text{C}$. Geeignet wo Chemikalien in Berührung kommen können oder wo Waschung oder Desinfektion durchgeführt wird.

RODILLOS

El rodillo transpalet, especialmente apto para cargas elevadas, se utiliza con los soportes de la serie pesantissima e media elettrosaldata sobre pavimentos compactos y sin ondulaciones.

Se puede suministrar con dos cojinetes de bolas blindados y, por encargo, con cojinetes de cierre hermético 2RS, o con asientos listos para el montaje.

Existen tres tipos diferentes de rodillos, según las características y el tipo de uso:

200/P: Rodillo con núcleo central en tubo de acero con revestimiento en poliuretano durezza SHORE A 95, resistente a temperaturas de -30°C a $+80^{\circ}\text{C}$.

200/NB: Rodillo monolítico de nylon 6 de primera calidad de color blanco, resistente a temperaturas de -20°C a $+80^{\circ}\text{C}$. Apto para usar en ambientes en los que entra en contacto con ácidos, aceites y grasas.

200/NP: Rodillo con núcleo central de nylon 6 de primera calidad, revestido en poliuretano termoplastico inyectado de color naranja con durezza SHORE A 95, resistente a temperaturas de -20°C a $+80^{\circ}\text{C}$. Apto para usar en ambientes en los que entra en contacto con ácidos, aceites y grasas y sustancias químicas y requiera tratamientos de lavado y desinfección.

200/P



Ø	H	B	L	Kg	CUSCINETTO		SENZA CUSCINETTO	
					Codice	€	Codice	€
50	40	10	26x8	200	200/P.50X040		200/PS.50X040	
60	40	15	35x11	250	200/P.60X040		200/PS.60X040	
70	70	15	35x11	470	200/P.70X070		200/PS.70X070	
75	40	20	47x14	300	200/P.75X040		200/PS.75X040	
75	50	20	47x14	370	200/P.75X050		200/PS.75X050	
75	62	20	47x14	450	200/P.75X062		200/PS.75X062	
75	70	20	47x14	500	200/P.75X070		200/PS.75X070	
75	80	20	47x14	620	200/P.75X080		200/PS.75X080	
75	90	20	47x14	720	200/P.75X090		200/PS.75X090	
75	95	20	47x14	770	200/P.75X095		200/PS.75X095	
80	40	20	47x14	350	200/P.80X040		200/PS.80X040	
80	50	20	47x14	450	200/P.80X050		200/PS.80X050	
80	54	20	47x14	500	200/P.80X054		200/PS.80X054	
80	60	20	47x14	530	200/P.80X060		200/PS.80X060	
80	70	20	47x14	650	200/P.80X070		200/PS.80X070	
80	80	20	47x14	700	200/P.80X080		200/PS.80X080	
80	85	20	47x14	740	200/P.80X085		200/PS.80X085	
80	90	20	47x14	780	200/P.80X090		200/PS.80X090	
80	100	20	47x14	850	200/P.80X100		200/PS.80X100	
80	110	20	47x14	900	200/P.80X110		200/PS.80X110	
82	28	10	32x10	290	200/P.82X028		200/PS.82X028	
82	35	15	35x11	350	200/P.82X035		200/PS.82X035	
82	40	20	47x14	400	200/P.82X040		200/PS.82X040	
82	50	20	47x14	480	200/P.82X050		200/PS.82X050	
82	60	20	47x14	550	200/P.82X060		200/PS.82X060	
82	70	20	47x14	650	200/P.82X070		200/PS.82X070	
82	75	20	47x14	700	200/P.82X075		200/PS.82X075	
82	80	20	47x14	750	200/P.82X080		200/PS.82X080	
82	90	20	47x14	850	200/P.82X090		200/PS.82X090	
82	100	20	47x14	950	200/P.82X100		200/PS.82X100	
82	110	20	47x14	1030	200/P.82X110		200/PS.82X110	
82	120	20	47x14	1120	200/P.82X120		200/PS.82X120	
85	40	20	47x14	450	200/P.85X040		200/PS.85X040	
85	50	20	47x14	520	200/P.85X050		200/PS.85X050	
85	60	20	47x14	600	200/P.85X060		200/PS.85X060	
85	70	20	47x14	650	200/P.85X070		200/PS.85X070	
85	75	20	47x14	700	200/P.85X075		200/PS.85X075	
85	80	20	47x14	750	200/P.85X080		200/PS.85X080	
85	85	20	47x14	780	200/P.85X085		200/PS.85X085	
85	90	20	47x14	800	200/P.85X090		200/PS.85X090	
85	95	20	47x14	850	200/P.85X095		200/PS.85X095	
85	100	20	47x14	900	200/P.85X100		200/PS.85X100	
85	110	20	47x14	1000	200/P.85X110		200/PS.85X110	
85	120	20	47x14	1060	200/P.85X120		200/PS.85X120	
85	160	20	47x14	1040	200/P.85X160		200/PS.85X160	
100	40	20	47x14	560	200/P.100X040		200/PS.100X040	
100	50	20	47x14	620	200/P.100X050		200/PS.100X050	
100	60	20	47x14	700	200/P.100X060		200/PS.100X060	
120	50	25	52x15	720	200/P.120X050		200/PS.120X050	
125	55	20	47x14	760	200/P.125X055		200/PS.125X055	

Rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Steel roller with polyurethane coating.

Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

200/P A RICHIESTA - ON REQUEST CUSCINETTO

Ø 75		Ø 80		Ø 82		Ø 85		Ø 100		Ø 125	
	Codice €		Codice €		Codice €		Codice €		Codice €		Codice €
25	200/P.75X040L	25	200/P.80X040L	25	200/P.82X040L	25	200/P.85X040L	25	200/P.100X040L	25	200/P.125X055L
25	200/P.75X050L	25	200/P.80X050L	25	200/P.82X050L	25	200/P.85X050L	25	200/P.100X050L		
25	200/P.75X062L	25	200/P.80X054L	25	200/P.82X060L	25	200/P.85X060L	25	200/P.100X060L		
25	200/P.75X070L	25	200/P.80X060L	25	200/P.82X070L	25	200/P.85X070L				
25	200/P.75X080L	25	200/P.80X070L	25	200/P.82X075L	25	200/P.85X075L				
25	200/P.75X090L	25	200/P.80X080L	25	200/P.82X080L	25	200/P.85X080L				
25	200/P.75X095L	25	200/P.80X085L	25	200/P.82X090L	25	200/P.85X085L				
		25	200/P.80X090L	25	200/P.82X100L	25	200/P.85X090L				
		25	200/P.80X100L	25	200/P.82X110L	25	200/P.85X095L				
		25	200/P.80X110L	25	200/P.82X120L	25	200/P.85X100L				
							200/P.85X110L				
							200/P.85X120L				
							200/P.85X160L				

SERIE PESANTISSIMA

1505/RP

Foto: Ø 85x70



										CUSCINETTO	
											€
										Codice	
											1505/RP.80
80	70	136	140x175	105x140	15	45	75	650			1505/RP.82
82	70	137	140x175	105x140	15	45	75	650			1505/RP.85
85	70	138,5	140x175	105x140	15	45	75	650			

Supporto a piastra girevole, serie pesantissima, ribassata, zincato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Zincate swivel castor, range "pesantissima"; steel roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, série "pesantissima"; galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Verzinktes Lenkgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

1515/RP

Foto: Ø 85x70



										CUSCINETTO	
											€
										Codice	
											1515/RP.80
80	70	136	145x170	105x140	15	85	85	650			1515/RP.82
82	70	137	145x170	105x140	15	85	85	650			1515/RP.85
85	70	138,5	145x170	105x140	15	85	85	650			

Supporto a piastra fissa, serie pesantissima ribassata, zincato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

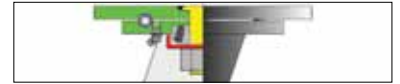
Zincate fixed castor, range "pesantissima"; steel roller with polyurethane coating.

Support fixe à platine, zingué, série "pesantissima"; galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Verzinktes Bockgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa fija, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA



1400/RP

Foto: Ø 85x80



Ø	h	W	L	B	h ₁	h ₂	h ₃	h ₄	h ₅	CUSCINETTO	Codice	€
80	80	132	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/RP.80	
82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/RP.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/RP.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinta e cuscinetto radiale a sfera, verniciato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Steel roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mitgedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

1410/RP

Foto: Ø 85x80



Ø	h	W	L	B	h ₁	h ₂	h ₃	h ₄	h ₅	CUSCINETTO	Codice	€
80	80	132	110x135	80x105	12,5	85	85	650			1410/RP.80	
82	80	133	110x135	80x105	12,5	85	85	650			1410/RP.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	85	85	650			1410/RP.85	

Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Steel roller with polyurethane coating.

Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

1400/DRP

Foto: Ø 85x80



Ø	h	W	L	B	h ₁	h ₂	h ₃	h ₄	h ₅	CUSCINETTO	Codice	€
80	80	132	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/DRP.80	
82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/DRP.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	68	85	650			1400/DRP.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinta e cuscinetto radiale a sfera, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Directional lock 4x90°. Steel roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Frein directionnel 4x90°. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit gedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Richtungsfesteller 4x90°. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

SERIE EXTRA PESANTE ELETTROSALDATA



2505/RP

Foto: Ø 85x70



Ø	h	L	B	B	B	h	h	h	CUSCINETTO	Codice	€
80	70	134	130x160	90x120	12,5	53	76	700		2505/RP.80	
82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	750		2505/RP.82	
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	53	76	750		2505/RP.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Steel roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axials. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellenlager. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

2515/RP

Foto: Ø 85x70



Ø	h	L	B	B	B	h	h	h	CUSCINETTO	Codice	€
80	70	134	130x160	90x120	12,5	76	700	700		2515/RP.80	
82	70	135	130x160	90x120	12,5	76	750	750		2515/RP.82	
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	76	750	750		2515/RP.85	

Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Steel roller with polyurethane coating.

Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

2505/DRP

Foto: Ø 85x70



Ø	h	L	B	B	B	h	h	h	CUSCINETTO	Codice	€
80	70	134	130x160	90x120	12,5	53	76	700		2505/DRP.80	
82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	750		2505/DRP.82	
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	53	76	750		2505/DRP.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo con nucleo in acciaio rivestito in poliuretano.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Directional lock 4x90°. Steel roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axials. Frein directionell 4x90°. Galet tube en acier, revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellenlager. Richtungsfesteller 4x90°. Hubwagenrolle, Stahlkern mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo con núcleo de acero revestido en poliuretano.

200/NB

Foto: Ø 85x70



						CUSCINETTO	SENZA CUSCINETTO		
						Codice	€	Codice	€
50	40	12	32x10	250		200/NB.50X040		200/NBS.50X040	
82	70	20	47x14	630		200/NB.82X070		200/NBS.82X070	
82	80	20	47x14	680		200/NB.82X080		200/NBS.82X080	
82	90	20	47x14	775		200/NB.82X090		200/NBS.82X090	
82	100	20	47x14	900		200/NB.82X100		200/NBS.82X100	
85	50	20	47x14	500		200/NB.85X050		200/NBS.85X050	
85	60	20	47x14	550		200/NB.85X060		200/NBS.85X060	
85	70	20	47x14	650		200/NB.85X070		200/NBS.85X070	
85	75	20	47x14	700		200/NB.85X075		200/NBS.85X075	
85	80	20	47x14	750		200/NB.85X080		200/NBS.85X080	
85	90	20	47x14	850		200/NB.85X090		200/NBS.85X090	
85	100	20	47x14	950		200/NB.85X100		200/NBS.85X100	

Rullo in nylon 6 bianco ad alta resistenza.

High-resistance nylon 6 roller.

Galet en polyamide 6 à haute résistance.

Galet en polyamide 6 à haute résistance.

Rodillo de nylon 6 blanco de alta resistencia.

200/NB A RICHIESTA - ON REQUEST CUSCINETTO

Ø 50				Ø 82				Ø 85			
		Codice	€			Codice	€			Codice	€
10	35x11	200.00/NB.50X040S		25	47x16	200.00/NB.82X070L		25	47x16	200.00/NB.85X050L	
15	47x16	200.00/NB.50X040L		25	47x16	200.00/NB.82X080L		25	47x16	200.00/NB.85X060L	
				25	47x16	200.00/NB.82X090L		25	47x16	200.00/NB.85X070L	
				25	47x16	200.00/NB.82X100L		25	47x16	200.00/NB.85X075L	
								25	47x16	200.00/NB.85X080L	
								25	47x16	200.00/NB.85X090L	
								25	47x16	200.00/NB.85X100L	

SERIE PESANTISSIMA



1505/RN

Foto: Ø 85x70



									CUSCINETTO	
									Codice	€
82	70	137	140x175	105x140	15	45	75	630	1505/RN.82	
85	70	138,5	140x175	105x140	15	45	75	650	1505/RN.85	

Supporto a piastra girevole, serie pesantissima ribassata, zincato; rullo in nylon 6.

Zincate swivel castor, range "pesantissima"; high-resistance nylon 6 roller.

Support pivotant à platine, série "pesantissima"; galet en polyamide 6 à haute résistance.

Verzinktes Lenkgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa giratoria, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo de nylon 6.

1515/RN

Foto: Ø 85x70



									CUSCINETTO	
									Codice	€
82	70	137	145x170	105x140	15	85	630	1515/RN.82		
85	70	138,5	145x170	105x140	15	85	650	1515/RN.85		

Supporto a piastra fissa, serie pesantissima ribassata, zincato; rullo in nylon 6.

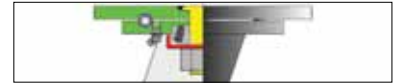
Zincate fixed castor, range "pesantissima"; high-resistance nylon 6 roller.

Support fixe à platine, zingué, série "pesantissima"; galet en polyamide 6 à haute résistance.

Verzinktes Bockgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa fija, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo de nylon 6.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA



1400/RN

Foto: Ø 85x80



									CUSCINETTO 	Codice	€
82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	630		1400/RN.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	68	85	650		1400/RN.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinga e cuscinetto radiale a sfere, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Heavy duty nylon 6 roller.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit gedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Hubwagen aus Polyamid 6.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

1410/RN

Foto: Ø 85x80



									CUSCINETTO 	Codice	€
82	80	133	110x135	80x105	12,5	85	85	630		1410/RN.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	85	85	650		1410/RN.85	

Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Heavy duty nylon 6 roller.

Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

1400/DRN

Foto: Ø 85x80



									CUSCINETTO 	Codice	€
82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	630		1400/DRN.82	
85	80	134,5	110x135	80x105	12,5	68	85	650		1400/DRN.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinga e cuscinetto radiale a sfere, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Directional lock 4x90°. Heavy duty nylon 6 roller.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Frein directionnel 4x90°. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit gedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Richtungsfeststeller 4x90°. Hubwagen aus Polyamid 6.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

SERIE EXTRA PESANTE ELETTROSALDATA



2505/RN

Foto: Ø 85x70



82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	680
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	53	76	750

CUSCINETTO

	Codice	€
	2505/RN.82	
	2505/RN.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Heavy duty nylon 6 roller.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axials. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellager. Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

2515/RN

Foto: Ø 85x70



82	70	135	130x160	90x120	12,5	76	680
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	76	750

CUSCINETTO

	Codice	€
	2515/RN.82	
	2515/RN.85	

Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Heavy duty nylon 6 roller.

Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

2505/DRN

Foto: Ø 85x70



82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	680
85	70	136,5	130x160	90x120	12,5	53	76	750

CUSCINETTO

	Codice	€
	2505/DRN.82	
	2505/DRN.85	

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo in nylon 6 ad alta resistenza.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Directional lock 4x90°. Heavy duty nylon 6 roller.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axials. Frein directionell 4x90°. Galet en nylon 6.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellager. Richtungsfesteller 4x90°. Hubwagenrolle aus Polyamid 6.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo de nylon 6 de alta resistencia.

200/NP

Foto: Ø 82x70



Ø	L	H	B	M	kg	CUSCINETTO	SENZA CUSCINETTO
82	70	20	47x14	450	200/NP.82X070	200/NPS.82X070	
82	80	20	47x14	550	200/NP.82X080	200/NPS.82X080	
82	90	20	47x14	650	200/NP.82X090	200/NPS.82X090	
82	100	20	47x14	700	200/NP.82X100	200/NPS.82X100	
82	70	25	47x16	450	200/NP.82X070L	-	
82	80	25	47x16	550	200/NP.82X080L	-	
82	90	25	47x16	650	200/NP.82X090L	-	
82	100	25	47x16	700	200/NP.82X100L	-	

Rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

High-resistance nylon 6 roller with injected polyurethane coating.

Galet avec jante en nylon 6 à haute résistance, revêtement en polyuréthane injecté.

Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit gespritzter Polyurethan-Bereifung.

Rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano por inyección.

SERIE PESANTISSIMA



1505/RNP

Foto: Ø 82x70



Ø	L	H	B	M	N	kg	CUSCINETTO	
82	70	137	140x175	105x140	15	45	75	450
82	70	137	140x175	105x140	15	45	75	450

Supporto a piastra girevole, serie pesantissima ribassata, zincato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

Zincate swivel castor, range "pesantissima"; high-resistance nylon 6 roller with injected polyurethane coating.

Support pivotant à platine, série "pesantissima"; galet avec jante en nylon 6 à haute résistance, revêtement en polyuréthane injecté.

Verzinktes Lenkgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit gespritzter Polyurethan-Bereifung.

Soporte de placa giratoria, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano por inyección.

1515/RNP

Foto: Ø 82x70



Ø	L	H	B	M	N	kg	CUSCINETTO
82	70	137	145x170	105x140	15	85	450
82	70	137	145x170	105x140	15	85	450

Supporto a piastra fissa, serie pesantissima ribassata, zincato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

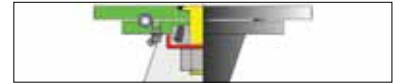
Zincate fixed castor, range "pesantissima"; high-resistance nylon 6 roller with injected polyurethane coating.

Support fixe à platine, zingué, série "pesantissima"; galet avec jante en nylon 6 à haute résistance, revêtement en polyuréthane injecté.

Verzinktes Bockgehäuse mit Platte, Serie "pesantissima", Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit gespritzter Polyurethan-Bereifung.

Soporte de placa fija, serie "pesantissima" rebajada, zincado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano por inyección.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA



1400/RNP

Foto: Ø 82x70



82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	450	CUSCINETTO	Codice	€
										1400/RNP.82	
Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinta e cuscinetto radiale a sfere, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza, rivestito in poliuretano ad iniezione.	Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.		Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.	Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit gedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Hubwagen aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.	Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia, revestido en poliuretano de inyección.						

1410/RNP

Foto: Ø 82x70



82	80	133	110x135	80x105	12,5	85	450	CUSCINETTO	Codice	€
									1410/RNP.82	
Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.	Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.		Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.	Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.	Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano de inyección.					

1400/DRNP

Foto: Ø 82x70



82	80	133	110x135	80x105	12,5	68	85	450	CUSCINETTO	Codice	€
										1400/DRNP.82	
Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su cuscinetto reggispinta e cuscinetto radiale a sfere, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.	Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part with turned ball race channel, hardened, king pin with additional thrust bearing. Directional lock 4x90°. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.		Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement avec rangée des billes trempées et roulement de pression. Frein directionell 4x90°. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.	Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit gedrehten Kugelbahnen, gehärteten Lagerschalen sowie Gegendrucklager. Richtungsfesteller 4x90°. Hubwagen aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.	Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre chumacera de hélice y cojinete radial de bolas, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano de inyección.						

SERIE EXTRA PESANTE ELETTROSALDATA



2505/RNP

Foto: Ø 82x70



									CUSCINETTO 	Codice €
82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	550		2505/RNP.82

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axiaux. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellager. Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano de inyección.

2515/RNP

Foto: Ø 82x70



								CUSCINETTO 	Codice €
82	70	135	130x160	90x120	12,5	76	550		2515/RNP.82

Supporto a piastra fissa di forte spessore, elettrosaldato, verniciato; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

Welded steel and painted fixed castor, high load capacity. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.

Support fixe, mécano soudé, verni, construction très robuste. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Bockgehäuse, hohe Tragfähigkeit. Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa fija de gran espesor, electrosoldado, barnizado; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano de inyección.

2505/DRNP

Foto: Ø 82x70



									CUSCINETTO 	Codice €
82	70	135	130x160	90x120	12,5	53	76	550		2505/DRNP.82

Supporto a piastra girevole di forte spessore, elettrosaldato, con movimento della parte rotante su due cuscinetti assiali, verniciato; con dispositivo di bloccaggio direzionale; rullo in nylon 6 ad alta resistenza rivestito in poliuretano ad iniezione.

Welded steel and painted swivel plate castor, high load capacity, swivel part on two axial ball bearing. Directional lock 4x90°. Heavy duty nylon 6 roller with polyurethane coating.

Support pivotant à platine, mécano soudé, verni, construction très robuste. Pivotement sur deux roulements axiaux. Frein directionnel 4x90°. Galet en nylon 6 avec revêtement en polyuréthane.

Elektro-geschweißtes, Spritzlackiertes Lenkgehäuse mit Platte, hohe Tragfähigkeit. Gabelkopf mit zwei Axialkugellager. Richtungsfesteller 4x90°. Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Polyurethan-Bandage.

Soporte de placa giratoria de gran espesor, electrosoldado, con movimiento de la parte giratoria sobre dos cojinetes axiales, barnizado; con dispositivo de bloqueo direccional; rodillo de nylon 6 de alta resistencia revestido en poliuretano de inyección.

1506/R

Foto: Ø 63x38



Ø	h	W	BOCCOLA	RULLO	kg	RULLO	BOCCOLA
50	35	40	12	-	150	-	1506/R.B050
63	38	40	-	12	180	1506/R.R063	-
76M	46	50	-	15	200	1506/R.R076M	-
76P	46	50	-	15	350	1506/R.R076P	-
76X	46	50	-	18	550	1506/R.R076X	-

Ruota in nylon rinforzato con fibra di vetro.

Nylon roller with glass fibre.

Galet en polyamid avec fibre de verre.

Polyamid Roller mit Glasfaser.

Rueda de nylon reforzado con fibra de vidrio.

1506

Foto: Ø 63x38



Ø	h	W	BOCCOLA	RULLO	kg	RULLO	BOCCOLA
50	35	64	95x65	74,5x44,5	7,5	24	150
63	38	79	95x65	74,5x44,5	7,5	27	150
76M	46	100	110x85	85,5x60	8,5	22	200
76P	46	100	110x85	85,5x60	8,5	22	350
76X	46	105	110x85	85,5x60	8,5	22	550

Supporto a piastra girevole, rullo in nylon rinforzato con fibra di vetro.

Zincate swivel castor, heavy range nylon 6 roller with glass fibre.

Support pivotant à platine, galet en polyamide 6 renforcé avec fibre de verre.

Verzinktes Lenkgehäuse mit Platte, verstärkte Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Glasfaser.

Soporte de placa giratoria, rodillo de nylon reforzado con fibra de vidrio.

1516

Foto: Ø 63x38



Ø	h	W	BOCCOLA	RULLO	kg	RULLO	BOCCOLA
50	35	64	92x65	74,5x44,5	7	150	150
63	38	79	92x65	74,5x44,5	7	150	1516.063
76M	46	100	105x64	85,5x49,5	8,5	200	1516.076M
76P	46	100	105x64	85,5x49,5	8,5	350	1516.076P
76X	46	105	105x64	85,5x49,5	8,5	550	1516.076X

Supporto a piastra fissa, rullo in nylon rinforzato con fibra.

Zincate fixed castor, heavy range nylon 6 roller with glass fibre.

Support fixe à platine, zingué, galet en polyamide 6 renforcé avec fibre de verre.






Verzinktes Bockgehäuse mit Platte, verstärkte Hubwagenrolle aus Polyamid 6 mit Glasfaser.

Soporte de placa fija, rodillo de nylon reforzado con fibra de vidrio.

200/G

Foto: Ø 60x37



60	37	40	12,5	80	BOCCOLA Codice €
 Rullo gomma elastica nera con anima in tubo metallico. Mozzo a foro passante.	 Rubber roller on a steel tube. Hub on plain bore.	 Galet tube en acier. revêtement en caoutchouc. Moyeu lisse.	 Hubwagenrolle aus Gummi, Stahl Buchse. Nabe auf Gleitlager.	 Rodillo de caucho elástico negro con ánima de tubo metálico. Cubo con agujero de paso.	200/G.060

CONSIGLI TECNICI



Gli elementi da considerare nella scelta della ruota, del materiale e del tipo di supporto oltre alla portata sono:

- tipologia del pavimento - luogo di utilizzo - intensità di utilizzo - situazioni ambientali di utilizzo - temperature di utilizzo - contatto con sostanze liquide o chimiche diverse - eventuali detriti o trucioli

CAPACITA' DI CARICO

Portata e velocità:

- le caratteristiche delle ruote riportate sul presente catalogo sono riferite a carico massimo con una velocità fino a 4 km/h a spinta manuale secondo le normative vigenti.

- è importante considerare che la capacità di carico diminuisce con l'aumento della velocità di spostamento.

Per velocità superiori e per trazione meccanica richiedete il consiglio del nostro Ufficio Tecnico

LUOGO DI UTILIZZO E TIPOLOGIA DEI PAVIMENTI

- Pavimenti di tipo industriale (- Fragili - Duri - Irregolari) - Ospedali e collettività - Arredamento (Uffici - Privati)

TECHNICAL ADVISE

In addition to capacity, the following elements should also be considered when choosing the wheel, the material and the type of support :

- the type of floor - the place where the **wheel** will be used - the intensity of use - environmental situations of use - temperature of use
- contact with liquids and various chemicals - any debris or shavings

LOAD CAPACITY

Capacity and thrust speed

- The characteristics of the wheels shown in our current catalogue are at maximum load for a maximum speed of 4 km/h at manual thrust (UNI EN 9002 standard)

- It is important to consider that the load capacity diminishes with the increase in speed of movement.

For higher speeds and mechanical traction ask our Technical Department for advice.

PLACE OF USE AND TYPE OF FLOORS

- Industrial-type floors (- Fragile - Hard - Uneven) - Hospitals and communities - Furnishing (Offices - Private homes)

CONSEILS TECHNIQUES

Les éléments devant être pris en considération lors du choix d'une roue, du matériel et du type de support, sans parler de la charge utile, sont les suivants:

- type de sol - lieu d'utilisation - intensité d'utilisation - situations environnantes d'utilisation - températures d'utilisation
- contact avec différentes substances liquides ou chimiques - débris ou copeaux éventuels

CAPACITE DE CHARGE

Charge utile et vitesse de pointe

- Les caractéristiques des roues indiquées sur ce catalogue ont une charge maximum pour une vitesse max.de 4 km/h à poussée manuelle (norme UNI EN 9002)

- Il est important de tenir compte que la capacité de charge diminue avec l'augmentation de la vitesse de déplacement.

Pour des vitesses supérieures et pour une traction mécanique, demandez conseil à notre Service Technique.

LIEU D'UTILISATION ET TYPE DE SOLS

- Sols de type industriel (- Fragiles - Durs - Irréguliers) - Hôpitaux et collectivités - Ameublement (Bureaux - Privés)

EINIGE TECHNISCHE RATSCHLÄGE

Bei der Wahl des Rads, des Materials und der Halterungsart sind außer der Kapazität folgende Eigenschaften zu berücksichtigen:
 - Art des Bodens - Verwendungsort - Verwendungsintensität - Umweltbedingungen während der Benutzung - Gebrauchstemperaturen
 - Kontakt mit flüssigen oder anderen chemischen Substanzen - eventuelle Abfälle oder Späne

BELASTUNG

Belastungsleistung und Schubgeschwindigkeit

- Die Eigenschaften der in diesem Katalog aufgeführten Räder gelten bei einer maximalen Belastung und einer Höchstgeschwindigkeit von 4 km/h mit Vorwärtsschieben per Hand (UNI EN - Norm 9002)
- Es ist dabei wichtig zu berücksichtigen, daß sich die Belastungskapazität bei Geschwindigkeitssteigerung reduziert.

Für höhere Schwindigkeiten oder bei mechanischem Zug wenden Sie sich bitte an unsere technische Abteilung

VERWENDUNGORT UND ART DES FURBODENS

- Industriefußböden (empfindlich - hart - unregelmäßig) - Krankenhaus und Gemeinschaftsbetriebe - Einrichtung (Büroräume - private Bereiche)

CONSEJOS TÉCNICOS

Los elementos que se deben considerar al elegir una rueda, el material y el tipo de soporte, además de la capacidad de carga, son:

- tipo de pavimento - lugar de utilización - intensidad de uso - situaciones ambientales de empleo - temperaturas de utilización - contacto con diferentes sustancias líquidas o químicas- posibles residuos o virutas

CAPACIDAD DE CARGA

Carga y velocidad de empuje

- Las características de las ruedas que figuran en el presente catálogo corresponden a una carga máxima y a una velocidad máxima de 4 km./h con empuje manual (norma UNI EN 9002)

- Es importante tener en cuenta que la capacidad de carga disminuye a medida que aumenta la velocidad de desplazamiento.

Para velocidades superiores y para tracción mecánica consulte a nuestra Oficina Técnica.

LUGAR DE UTILIZACIÓN Y TIPOS DE PAVIMENTO

- Pavimentos de tipo industrial (Frágiles - Duros - Irregulares) - Hospitales y colectividades - Mobiliario (Oficinas - Particulares)

TIPOLOGIA DEI PAVIMENTI



PAVIMENTAZIONI FRAGILI (lisce)

- GRES - CERAMICA - PIASTRELLE

FRAGILE FLOOR COVERINGS (smooth)

- GRES - CERAMIC - TILES

SOLS FRAGILES (lisses)

- GRES - CERAMIQUE - CARREAUX

EMPFINDLICHE FUSSBÖDEN (glatt)

- GRES - KERAMIK - FLIESEN

PAVIMENTOS FRÁGILES (lisos)

- GRES - CERÁMICA - BALDOSAS

PAVIMENTAZIONI DURE E COMPATTE (lisce)

- CEMENTO - CEMENTI RESINATI

HARD AND COMPACT FLOOR COVERINGS (smooth)

- CEMENT - RESIN - BONDED CEMENTS

SOLS DURS ET COMPACTS (lisses)

- CIMENT - CEMENTS RESINES

HARTE UND KOMPACTE FUSSBÖDEN (glatt)

- ZEMENT - BESCHICHTETER ZEMENT

PAVIMENTOS DUROS Y COMPACTOS (lisos)

- CEMENTO - CEMENTOS TRATADOS CON RESINAS

PAVIMENTAZIONI IRREGOLARI

- ASFALTO - STERRATO - GRIGLIATO - TRUCIOLI

UNEVEN FLOOR COVERINGS

- ASPHALT - BEATEN EARTH - GRILLS - SHAVINGS

SOLS IRREGULIERS

- GOUDRON - TERRASSE - GRILLES - COPEAUX

UNREGELMÄSSIGE FUSSBÖDEN

- ASPHALT - ERDE - GITTER - SPANPLATTEN

PAVIMENTOS IRREGULARES

- ASFALTO - SIN PAVIMENTAR - CON REJILLA - VIRUTAS

SITUAZIONI INDUSTRIALI DI UTILIZZO

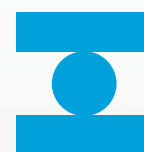
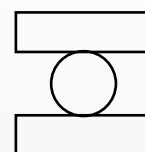
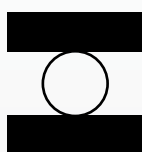
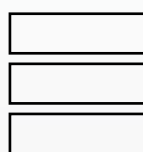
TABELLA GENERALE

Materiale ruota	Durezza Shore A	Resistenza Termica	Resistenza Chimico Fisica										
			Abrasione	Acidi Deboli	Acidi Forti	Basi Deboli	Basi Forti	Alcool	Solventi E Cloruri	Acetone	Acqua 20°C	Vapori Saturi	Idrocarburi
GOMMA	85 ± 2	-10 + 60 -20 + 250	●	*	●	*	●	●	▼	▼	*	*	▼
GOMMA ELASTICA	70 ± 3	-20 + 70	*	*	●	*	●	●	▼	▼	*	*	▼
NYLON	-	-30 + 80 -20 + 130	*	●	▼	*	▼	●	●	●	*	*	*
POLIURETANO	95 ± 0 / 2	-30 + 80	*	▼	▼	▼	▼	*	●	▼	●	▼	*
POLIURETANO TERMOPLASTICO	95 ± 3	-25 + 80	*	*	●	*	▼	*	●	●	●	▼	*
RESINA FENOLICA	-	-40 + 280	*	*	●	●	●	*	*	●	*	*	*
PNEUMATICHE	-	-20 + 60	●	*	●	*	●	●	▼	▼	*	*	▼

* Eccellente resistenza ● Buona resistenza ▼ Sconsigliato

SISTEMI DI ROTAZIONE

WHEEL BEARING | SYSTEMES DU PIVOTEMENT DES MOYEUX | RADLAGERART | SISTEMA DE ROTACIÒN DE CUBOS



*Per ogni articolo sono indicati i sistemi di rotazione mozzi

A BOCCOLA

PLAIN BORE
GLEITLAGER
ALESAGE LISSE
CASQUILLO LISSO

A CUSCINETTO A RULLI

ROLLER BEARING
ROLLENLAGER
ROULEMENT À ROULEAUX
COJINETE DE AGUJAS

CON CUSCINETTO A RULLI INOX

STAINLESS STEEL ROLLER BEARING
EDELSTAHL ROLLENLAGER
ROULEMENT À ROULEAUX INOX
COJINETE DE AGUJAS INOXIDABLE

CUSCINETTO A SFERA

BALL BEARING
KUGELLAGER
ROULEMENTS A BILLES
COJINETE A BOLAS

SENZA CUSCINETTO

WITHOUT BALL BEARING
OHNE KUGELLAGER
SANS ROULEMENT À BILLES
SIN COJINETE A BOLAS

CUSCINETTO INOX

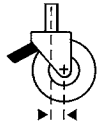
INOX BALL BEARING
EDELSTAHL KUGELLAGER
ROULEMENT À BILLES INOX
COJINETE A BOLAS INOXIDABLE

- TABLE OF SYMBOLS

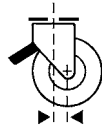
- SYMBOLOGIE DES TABLEAUX

- SYMBOL-TABELLE

- SÍMBOLOS DE LAS TABLAS



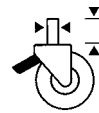
Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



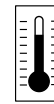
Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



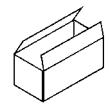
Dimensione perno
Stem dimensions
Dimensions de la tige
Zapfenabmessungen
Dimensiones del perno



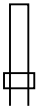
Dimensione perno
Stem dimensions
Dimensions de la tige
Zapfenabmessungen
Dimensiones del perno



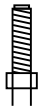
Temperatura
Temperature
Température
Temperatura



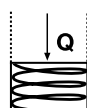
Confezione
Packaging
Confection
Packungen
Confección



Perno liscio
Smooth stem
Glatte Zapfen
Tige lisse
Perno liso



Perno filettato
Threaded stem
Gewinde Zapfen
Tige fileté
Perno fileteado



Escursione molla
Spring compression
Compression de
sospension
Federdruck
Compresión del muelle



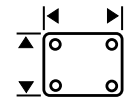
Luce supporto
Castor width
Longueur du moyeu
Gabelweite
Luz del soporte



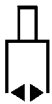
Diametro perno filettato
Threaded stem dimensions
Diaméter de la tige fileté
Gewindezapfendurchmes ser
Diámetro del perno fileteado



Diametro ruota
Wheel diameter
Diamètre roue
Raddurchmesser
Diámetro de la rueda



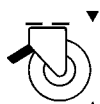
Dimensione piastra
Tope plate size
Dimension de la platine
Plattmassen
Dimensión de las palcas



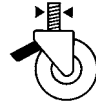
Luce supporto
Castor width
Longueur du moyeu
Gabelweite
Luz del soporte



Portata
Load capacity
Traglast
Charge utile
Capacidad de carga



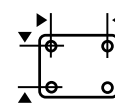
Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



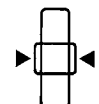
Diametro perno filettato
Threaded stem dimension
Diaméter de la tige fileté
Gewindezapfendurchmes ser
Diámetro del perno fileteado



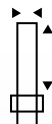
Larghezza fascia
Band Width
Radbreite
Largeur du bandage
Ancho de la banda



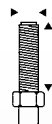
Interasse fori
Holes spacing
Entraxes des trous de fixation
Lochabstand
Distancia entre ejes de agujeros



Mozzo
Hub width
Longueur du moyeu
Nabenlänge
Cubo



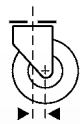
Dimensioni perno liscio
Smooth stem dimensions
Dimensions de la tige lisse
Massen von glatten Zapfen
Dimensiones del perno liso



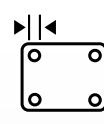
Dimensioni perno filettato
Threaded stem dimensions
Dimensions de la tige fileté
Gewindezapfendurchmesser
Diámetro del perno fileteado



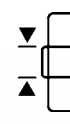
Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



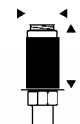
Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



Dimensione fori
Holes diameter
Dimension de trous
Lochdurchmesser
Dimensión de los agujeros



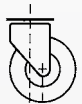
Diametro mozzo
Hub diameter
Diaméter du moyeu
Nabendurchmesser
Diámetro del cubo



Dimensioni espansione gomma
Rubber expansion dimension
Dimensions expansion caoutchouc
Gummi-Expander-Abmessungen
Dimensiones de la expansión de caucho



Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



Sede cuscinetti
Bearing Place
Siège sans roulement
Kugellagersitz
Alojamiento de los cojinetes



Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



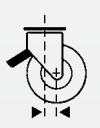
Diametro foro passante
Diameter through hole
Diamètre de l'oeil
Rückenlochdurchmesser
Diámetro del agujero de paso



Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



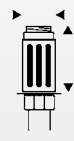
Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Desalineación



Diametro foro
Hub bore
Alésage
Bohrungsdurchmesser
Diámetro del agujero



Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total



Dimensioni espansione metallica
Metallic expansion dimension
Dimensions expansion métallique
Metall- Expander-Abmessungen
Dimensiones de la expansión metálica



Diametro foro passante
Diameter through hole
Diamètre de l'oeil
Rückenlochdurchmesser
Diámetro del agujero de paso



Peso
Weight
Poids
Eigengewicht
Peso



Altezza utile
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total

SISTEMA ROTAZIONI MOZZI

WHEEL BEARING

SYSTEME DU PIVOTEMENT DES MOYEUX

RADLAGERART

SISTEMA DE ROTACIÓN DE CUBOS

Nell'ambito della ruota, riveste grande importanza il sistema di rotazione mozzi che varia a seconda della portata, delle condizioni operative, della durata, delle funzioni richieste.

La produzione RO-CARR, delle Officine Meccaniche Omegnese-O.M.O., adotta i seguenti sistemi:

Within the scope of the wheel, the hub swivel system has great importance. It varies according to the capacities, operating conditions, life-time and the functions the wheel is meant to carry out.

The RO-CAR production, by Officine Meccaniche Omegnese - O.M.O., adopts the following systems:

Dans le domaine de la roue, il est d'une grande importance de connaître le système de rotation des moyeux qui varie selon les charges, les conditions opérationnelles, la durée et les fonctions requises.

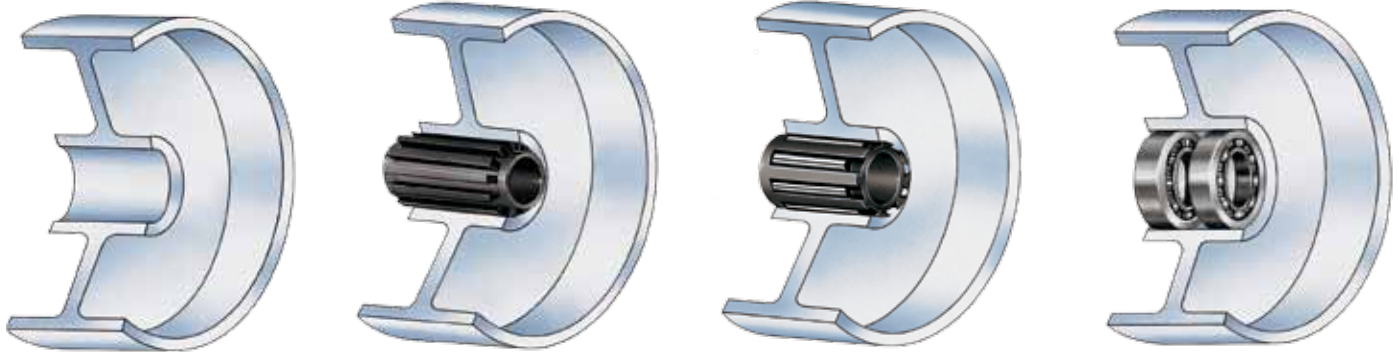
La production RO-CARR, des Officine Meccaniche Omegnese - O.M.O., adopte les systèmes suivants:

Im Bereich der Räder spielt die Achslagerung eine große Rolle und kann sich je nach den gefragten Anforderungen entsprechend der Traglast, der Dauer oder Anwendung einfordern.

Die Produktion RO-CARR der Officine Meccaniche Omegnese - O.M.O. verwendet folgende Systeme:

Para la rueda reviste gran importancia el sistema de rotación del cubo que varía en función de las cargas, las condiciones operativas, la duración y las funciones de la rueda.

La producción RO-CARR, de Officine Meccaniche Omegnese - O.M.O., adopta los siguientes sistemas:



A FORO LISCIO

La rotazione avviene direttamente sull'asse della ruota. Per una migliore scorrevolezza e durata è necessaria una periodica lubrificazione. Indicato per i carichi con portata media.

HUB WITH PLAIN BORE

Rotation works directly on the wheel axle. The hub must be lubricated at regular intervals in order to guarantee smooth movement and a long life-time. Recommended for medium capacity loads.

A MOYEU LISSE

La rotation se fait directement sur l'axe. Pour une meilleure rotation et durée, il convient d'adopter une lubrification périodique. Le moyeu lisse est indiqué pour des charges moyennes.

GLEITLAGER

Die Drehung erfolgt direkt auf der Nabe des Rades. Die Lager benötigen für einen leichteren Lauf und eine längere Dauer einer regelmäßigen Schmierung. Für mittlere Traglasten geeignet.

DE AGUJERO LISO

La rotación se realiza directamente sobre el eje y casquillo de la rueda. Para facilitar la rotación y aumentar la duración es necesario lubricarlo periódicamente. Ideal para cargas medias.

A BOCCOLA

La rotazione avviene su una boccola in nylon di prima scelta autolubrificata. Una saltuaria lubrificazione garantisce una migliore scorrevolezza. Indicato per portate medie.

HUB WITH BUSH

Rotation works on a top quality, self-greasing nylon bush. Occasional lubrication guarantees smooth movement. Recommended for medium capacity loads.

AVEC BUSELURE

La rotation s'effectue sur une buselure en nylon autolubrifié de premier choix. Une lubrification éventuelle garantit une meilleure rotation. Ce système est indiqué pour les charges moyennes.

GLEITLAGER MIT BUCHSE

Die Drehung erfolgt direkt auf Achsbuchsen oder Gleitlagerbuchsen aus PA6. Für einen leichteren Lauf und eine längere Haltbarkeit benötigen diese Lager einer regelmäßigen Schmierung. Für mittlere Traglasten geeignet.

DE CASQUILLO

La rotación se realiza sobre un casquillo de nylon de elevada calidad, autolubricado. Una lubricación periódica garantiza mejores condiciones de rotación. Ideal para cargas medias.

A CUSCINETTO A RULLI

La rotazione avviene su un cuscinetto a rulli che può essere fornito anche in acciaio inox. Una saltuaria lubrificazione garantisce una migliore scorrevolezza. Indicato per portata medio-alta. HUB

WITH ROLLER BEARING

Rotation works on a roller bearing also available in stainless steel. Occasional lubrication guarantees smooth movement. Recommended for medium capacity loads.

AVEC CAGE A ROULEAUX

La rotation s'effectue sur une cage à rouleaux qui peut également être fournie en acier inoxydable. Une lubrification éventuelle garantit une meilleure rotation. Le système est indiqué pour les charges moyennes et élevées.

ROLLENLAGER

Die Drehung erfolgt auf Rollenlager, die auch in Edelstahl lieferbar sind. Die Lager benötigen einer Schmierung in größeren Zeitabständen. Für mittelschwere Lasten geeignet.

DE COJINETE DE RODILLOS

La rotación se realiza sobre un cojinete de rodillos que también se puede suministrar en acero inoxidable. Una lubricación periódica garantiza mejores condiciones de rotación. Ideal para cargas medias y elevadas.

A DOPPI CUSCINETTI A SFERE

La rotazione avviene su doppi cuscinetti a sfere. Garantiscono una durata nel tempo con un'ottima scorrevolezza ed una minima lubrificazione. Indicato per portate pesanti ed extra pesanti.

HUB WITH ROLLER DOUBLE BALL BEARING

Rotation works on double roller bearings, also available in the water-tight version. They guarantee a long life-time and excellent smooth movement with minimum lubrication. Recommended for heavy and extra-heavy loads.

AVEC DEUX ROULEMENTS A BILLES

La rotation se fait sur deux roulements à billes. Ceux-ci garantissent une longue durée avec une excellente rotation et une lubrification minimum. Ce système est indiqué pour les charges lourdes et extra-lourdes.

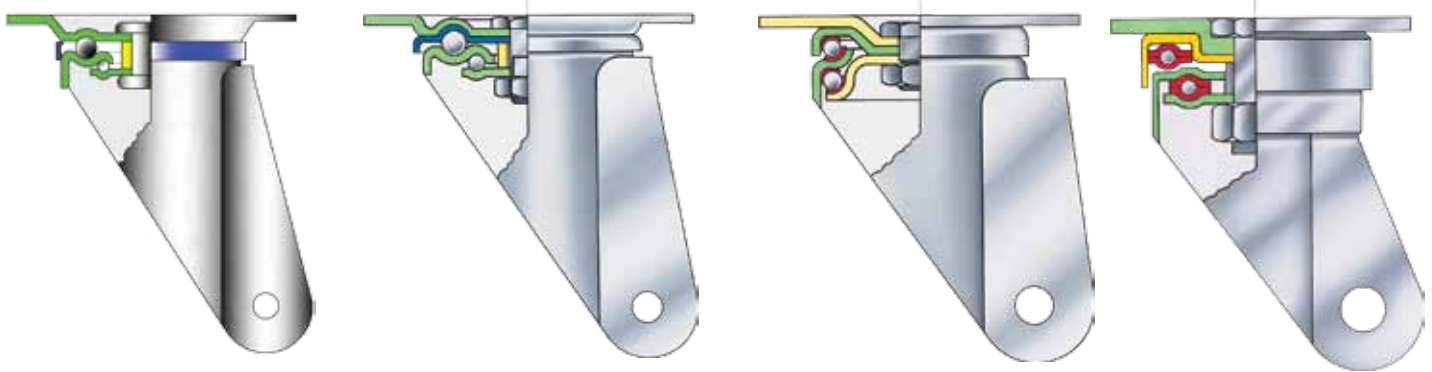
PRÄZISIONSKUGELLAGER

Die Drehung erfolgt auf doppelten Kugellagern. Auf Anfrage in dichter Ausführung Sie gewährleisten eine längere Lebensdauer, mit einer ausgezeichneten Gleitfähigkeit und geringster Schmierung. Für Schwerlast oder Extra-Schwerlast geeignet.

DE DOS COJINETES DE BOLAS

La rotación se realiza sobre dos cojinetes de bolas. Por encargo, se puede suministrar con cierre hermético. Garantiza una gran duración, excelentes condiciones de rotación y requiere mínima lubricación. Ideal para cargas pesadas y extra pesadas.

GRUPPI ROTANTI - SWIVEL UNITS - ENSEMBLE PIVOTANTS - LENKGEHÄUSE - GRUPPOS GIRATORIOS



SERIE LEGGERA

Supporti in lamiera d'acciaio stampata, zincata. Piastra rotante su doppia corona di sfere in acciaio grado D. Perno centrale rivettato fino al \varnothing 150, vite e dado autobloccante dal \varnothing 160-280. Ideali per carichi leggeri.

SERIE LEGGERA

Pressed and zinc-plated steel castors with type D steel double ball race. Riveted central stem up to \varnothing 150 with screw and self-locking nut from \varnothing 160-280 in diameter. Ideal for light loads.

SERIE LEGGERA

Supports en acier embouti zingué, avec double chemin de billes en acier Nomenclature D. Pivot central riveté jusqu'au diamètre 150 avec boulon et écrou autobloquant à partir du diamètre 160-280. Indiqués pour les charges légères.

SERIE LEGGERA

Gehäuse aus verzinktem, gepreßtem Stahlblech auf doppeltem Kugelkranz, Kugeln Härtegrad D. Zentralbolzen vernietet bis Raddurchmesser 150 mm, verschraubt mit gesicherter Mutter, von Raddurchmesser 160 bis 200 mm. Für leichte Traglasten geeignet.

SERIE LEGGERA

Soportes en chapa de acero moldeada, zincada, con doble corona de bolas en acero tipo D. Perno central remachado hasta el \varnothing 150, con tornillo y tuerca autobloqueante de \varnothing 160-280. Ideales para cargas ligeras.

SERIE MEDIA

Supporti in lamiera d'acciaio stampata, zincata. Piastra rotante su doppia corona di sfere in acciaio grado D. Ideali per carichi medi.

SERIE MEDIA

Pressed and zinc-plated steel castors with type D steel double ball race. Screw and self-locking nut. Particularly suitable for medium loads.

SERIE MEDIA

Supports en acier embouti zingué avec double chemin de billes en acier Nomenclature D. Indiqués pour les charges moyennes.

SERIE MEDIA

Gehäuse aus verzinktem, gepreßtem Stahlblech auf doppeltem Kugelkranz, Kugeln Härtegrad D, Zentralbolzen mit gesicherter Mutter verschraubt. Auch mit einstellbarer Blockierungsvorrichtung auf Rad und Lenkgehäuse wirkend, lieferbar. Für mittlere Traglasten geeignet.

SERIE MEDIA

Soportes en chapa de acero moldeada, zincada, con doble corona de bolas en acero tipo D. Tornillo y tuerca autobloqueante. Ideales para cargas medias.

SERIE PESANTE

Supporti in lamiera d'acciaio stampata, zincata. Piastra rotante su doppia corona di sfere alloggiata in piste d'acciaio temprato. Pernocentrale avvitato con dado autobloccante. Ideali per carichi gravosi.

SERIE PESANTE

Pressed and zinc-plated steel castors with double ball race on hardened steels tracks. Central stem screwed with self-locking nut. Particularly suitable for heavy loads.

SERIE PESANTE

Supports en acier embouti zingué avec double chemin de billes sur chemines en acier trempé. Pivot central boulonné avec écrou autobloquant. Indiqués pour les charges lourdes.

SERIE PESANTE

Gehäuse aus verzinktem, gepreßtem Stahlblech auf gehärteter Doppelkugellaufbahn. Zentralbolzen mit gesicherter Mutter verschraubt. Für hohe Traglasten geeignet.

SERIE PESANTE

Soportes en chapa de acero moldeada, zincada, con doble corona de bolas sobre pistas de acero templado. Perno central atornillado con tuerca autobloqueante. Ideales para cargas pesadas

SERIE PESANTE PLUS

Supporti in lamiera d'acciaio stampato, di forte spessore, zincati. Piastra rotante su doppia corona di sfere alloggiata in ralle d'acciaio temprato. Perno centrale avvitato con dado autobloccante. Ideali per carichi decisamente impegnativi.

SERIE PESANTE PLUS

Very thick pressed and zinc-plated castor. Swivel plate on double ball race housed in hardened steel thrust-bearing tracks. Central stem screwed with self-locking nut. Ideal for very heavy loads.

SERIE PESANTE PLUS

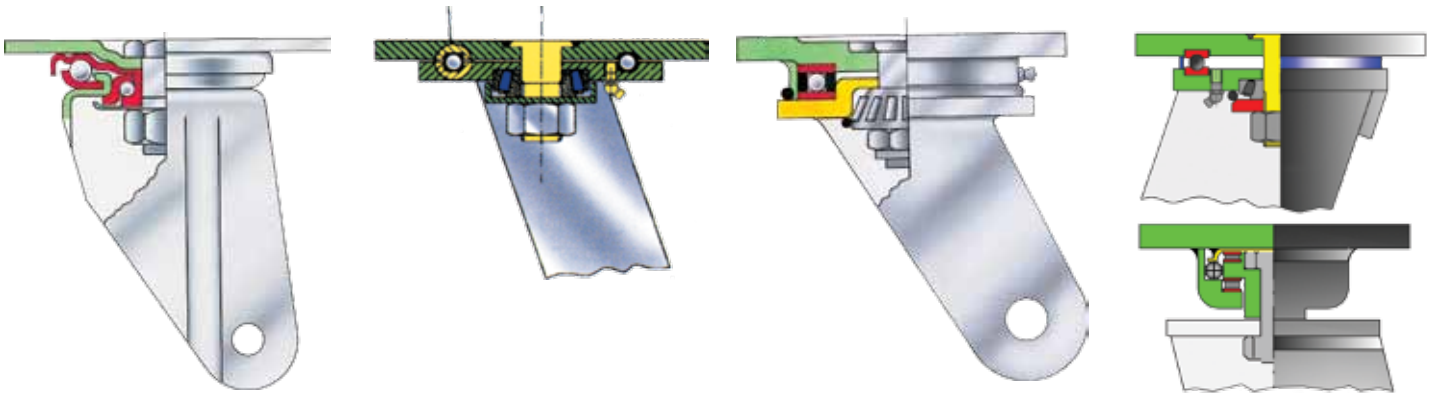
Supports en acier embouti de grosse épaisseur, zingués. Platine pivotant sur double chemin de billes placées sur rails en acier trempé. Pivot central boulonné avec Indiqués pour charges lourdes.

SERIE PESANTE PLUS

Gehäuse aus starkem, verzinktem, gepreßtem Stahlblech. Drehplatte auf doppeltem Kugelkranz, auf einer Drehplatte, aus temperiertem Edelstahl aufgesetzt. Zentralbolzen mit gesicherter Mutter verschraubt. Für schwere Lasten geeignet.

SERIE PESANTE PLUS

Soportes en chapa de acero moldeado, de gran espesor, zincados. Placa giratoria sobre doble corona de bolas alojadas en pistas de acero templado. Perno central atornillado con tuerca autobloqueante. Ideales para cargas pesadas.



SERIE PESANTISSIMA

Supporti in lamiera d'acciaio stampata, di forte spessore, zincati. Piastra rotante su doppia corona di sfere poste in ralle d'acciaio temprato. Perno centrale avvitato con dado autobloccante. Ideali per carichi particolarmente gravosi.

SERIE PESANTISSIMA

Very thick pressed and zinc-plated steel castors. Swivel plate on double ball race on hardened steel thrust-bearings. Central stem screwed with self-locking nut. Ideal for particularly heavy loads.

SERIE PESANTISSIMA

Supports en acier embouti de grosse épaisseur, zingués. Platine pivotante sur double chemin de billes placées sur rails en acier trempé. Pivot central boulonné avec écrou autobloquant. Indiqués pour les charges particulièrement lourdes.

SERIE PESANTISSIMA

Gehäuse aus starkem, verzinktem Stahlblech gepreßt. Doppelter Kugelkranz auf gehärteten, eingesetzten Laufbahnen. Zentralbolzen mit gesicherter Mutter verschraubt. Für sehr hohe Traglasten geeignet.

SERIE PESANTISSIMA

Soportes en chapa de acero moldeada, de gran espesor, zincados. Placa giratoria sobre doble corona de bolas alojadas en tejos de acero templado. Perno central atornillado con tuerca autobloqueante. Ideales para cargas particularmente pesadas.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA

Supporto elettrosaldato zincato. Piastra rotante su corona di sfere alloggiate in ralle temprate e cuscinetto a rulli conici. Ideali per carichi gravosi.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA

Zinc plated welded castor with swivel plate on one hardened ball race and one conic ball bearing.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA

Chape pivotante mécano soudé avec platine sur un chemin des billes placées sur rails en acier trempé et avec roulement à rouleaux coniques.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA

Geschweißtes Gehäuse mit Platte auf einem gehärteten Kugelkranz mit Schale und mit Konus Kugellager.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA

Soporte electrosoldado de placa giratoria y freno con movimiento de la parte giratoria sobre hilera de bolas en pistas de rodadura de acero templado y cojinete de rodillos cónicos. Ideales para cargas pesadas.

SERIE MAXI

Supporti zincato in acciaio di forte spessore, elettrosaldato. Piastra rotante su un cuscinetto a rulli e cuscinetto reggispinta. Perno centrale avvitato con dado autobloccante. Ideali per carichi particolarmente gravosi.

SERIE MAXI

Very thick, fabricated steel castors. Zinc-plated. Swivel plate on one axial, thrust block bearing and one conical roller bearing. Central stem screwed with self-locking nut. Ideal for particularly heavy loads.

SERIE MAXI

Supports en acier de grosse épaisseur, mécano-soudé. Zingué. Platine pivotant sur un palier de butée - billes axial et un autre - rouleaux coniques. Pivot central boulonné avec écrou autobloquant. Indiqués pour charges particulièrement lourdes.

SERIE MAXI

Gehäuse aus starkem, elektroverschweißtem Stahlblech, mit Tropenverzinkung. Drehscheibe auf einem Axialdruck- und einem konischen Kugellager montiert. Zentralbolzen mit selbstsichernder Mutter verschraubt. Für besonders schwere Lasten geeignet.

SERIE MAXI

Soportes en chapa de acero de gran espesor, electrosoldado. Zincado tropical. Placa giratoria sobre un cojinete de empuje axial, de bolas, y uno de rodillos cónicos. Perno central atornillado con tuerca recalçada. Ideales para cargas particularmente pesadas.

SERIE EXTRA PESANTE

ELETTROSALDATA
Supporti elettrosaldati in acciaio di forte spessore, verniciato in grigio. Piastra rotante su cuscinetto assiale a rulli e corona di sfere fino al diam. 300x100. Per diam. superiori cuscinetto reggispinta assiale e cuscinetto conico. Disponibile anche con doppia ruota. Ideali per carichi estremamente gravosi.

SERIE EXTRA PESANTE

ELETTROSALDATA
Heavy duty fabricated steel fork. Grey painted. Swivel unit until diam. 300x100 on axial roller bearing and ball race. For bigger sizes on precision axial ball bearing and tapered roller bearing. Available also with double wheel.

SERIE EXTRA PESANTE

ELETTROSALDATA
Supports en acier embouti de grosse épaisseur, mécano-soudé, vernis. Jusqu'à diam. 300x100 platine pivotante avec roulement à rouleaux axial et chemin de billes. Pour diam. plus grands, pivotement avec roulement à billes axial et roulement à roleaux conique. Indiqués pour charges particulièrement lourdes.

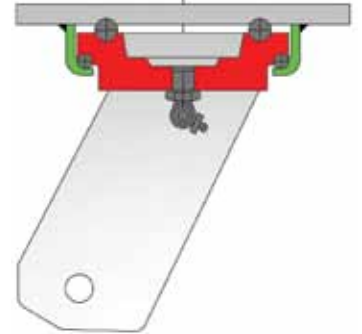
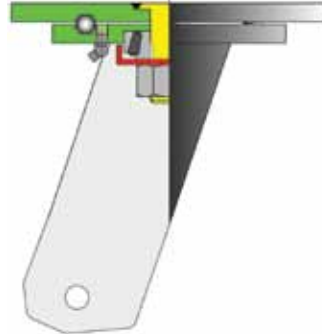
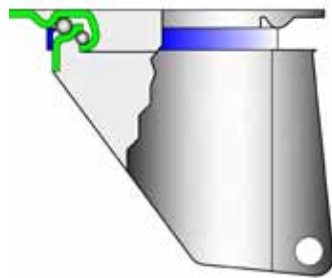
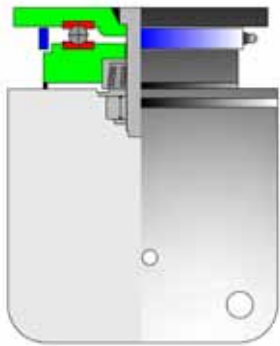
SERIE EXTRA PESANTE

ELETTROSALDATA
Gehäuse aus starkem, elektro-geschweißtem, lackiertem Stahlblech. Bis Drch. 300x100 Drehkranz mit Axialrillenrollenlager und Kugelschale. Ab Drch. 300x100 Drehkranz mit Axialrillenkugellager und Kegelrollenlager. Für besonders schwere Lasten geeignet.

SERIE EXTRA PESANTE

ELETTROSALDATA
Muy robusta construcción de acero soldado. Hasta el diam. 300x100 horquilla giratoria con carril de bolas y de rodillos cónicos. A partir de diam. 350 horquilla giratoria con cojinete axial ranurado de bolas y de rodillos cónicos. Ideales para cargas particularmente pesadas.

GRUPPI ROTANTI - SWIHEL UNITS - ENSEMBLE PIVOTANTS - LENKGEHÄUSE - GRUPPOS GIRATORIOS



SERIE MOLLEGGIATA

Supporti elettrosaldati in acciaio zincato tropicalizzato.
Piastra rotante su cuscinetto assiale a sfere e cuscinetto reggispinta conico. Dispositivo ammortizzante per carichi gravosi e fragili.

SERIE MOLLEGGIATA

Fabricated steel forks. Swivel head on axial ball bearing and tapered roller bearing.
Spring loaded fork for heavy and fragile loads.

SERIE MOLLEGGIATA

Chape en acier mecano-soudé. Pivotment avec roulement à billes axial et roulement à rouleaux conique.
Chape à suspension pour charges lourdes et fragiles.

SERIE MOLLEGGIATA

Geschweißte federnde Rollen aus Stahlkonstruktion.
Drehkranz mit Axialrillenkugellager und Kegelrollenlager.

SERIE MOLLEGGIATA

Muy robusta construcción de acero soldado, horquilla giratoria con cojinete axial ranurado de bolas y de rodillos cónicos in la cabeza giratoria.

SERIE MEDIA INOX

Supporto stampato in acciaio inossidabile AISI 304. Piastra rotante su doppia corona di sfere senza perno centrale. Ideali per carichi medi.

SERIE MEDIA INOX

Stainless steel AISI 304 forks. Swivel plate on double ball race without king pin. Suitable for medium loads.

SERIE MEDIA INOX

Chape en inox AISI 304. Platine pivotante sur deux chemins de billes sans le pivot central. Indiquées pour les charges moyennes.

SERIE MEDIA INOX

Lenkrollen aus Edelstahl AISI 304. Platteauf Doppelkugelschale ohne Mittelbolzen.
Für mittlere Traglasten geeignet.

SERIE MEDIA INOX

Soportes en chapa de acero inoxidable AISI 304 con doble corona de bolas en la cabeza giratoria. Cabeza giratoria sin pivote central.
Ideales para cargas medias.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA INOX

Supporto elettrosaldato in acciaio inossidabile AISI 304.
Piastra rotante su corona di sfere e cuscinetto a rulli conici inox.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA INOX

Fabricated AISI 304 stainless steel forks. Swivel plate on ball race and conic stainless steel bearing.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA INOX

Chape mécano soudé en inox AISI 304. Platine sur un chemin des billes et avec roulement à rouleaux coniques.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA INOX

Geschweißtes Lenkrollen aus Edelstahl AISI 304. Drehkranz auf Edelstahlkugel und mit Edlsth Kegelrollenlager.

SERIE MEDIA ELETTROSALDATA INOX

Soporte electrosoldado inoxidable con movimiento de la parte giratoria sobre hilera de bolas inoxidables y cojinete de rodillos cónicos. Ideales para cargas pesadas.

SERIE PESANTE ELETTROSALDATA INOX

Supporto elettrosaldato in acciaio inossidabile AISI 304 di forte spessore. Piastra girevole su doppia corona di sfere in acciaio inossidabile. Gruppo rotante completamente protetto da qualsiasi corpo estraneo.

SERIE PESANTE ELETTROSALDATA INOX

Fabricated stainless steel AISI 304 fork. Swivel plate on double ball bearing.
Waterproof swivel head.

SERIE PESANTE ELETTROSALDATA INOX

Chape mécano-soudé en tôle d'acier inox AISI 304.
Pivotement sur deux chemins de billes en acier inox. Protection totale des billes contre l'eau et la poussière.

SERIE PESANTE ELETTROSALDATA INOX

Geschweißtes Lenkrollen aus Edelstahl AISI 304 mit hoher Tragfähigkeit.
Vollgeschützter Drehkranz auf Doppelkugelschale.

SERIE PESANTE ELETTROSALDATA INOX

Soporte electrosoldado inoxidable AISI 304 con movimiento de la parte giratoria con doble carril de bolas inoxidables. Ideales para cargas pesadas.

Carrr®